**Citation:** James W. Lowry, "Document 46, 29 June 1710, transcription," in Documents of Brotherly Love: Dutch Mennonite Aid to Swiss Anabaptists (Millersburg, OH: Ohio Amish Library), 242-44 (even).

**Copyright:** The corpus of *Documents of Brotherly Love* series is copyrighted by the publisher, Ohio Amish Library. For availability, contact the publisher at 4292 SR 39, Millersburg, OH 44654.

**Date:**  29 June 1710

**Sender:**  Rupp, Thiellman

**Sender Place:**  Neuwied, Germany

**Receiver:**  Vorsterman, Jacob and Schijn, Doctor Hermannus

**Receiver Place:**  Amsterdam, Netherlands

**Language:**  German

**Transcription:**

46. June 29, 1710.[[1]](#footnote-3)

[Seite 1]

Jacob[[2]](#footnote-4) Newenwit den 29 Junÿ 1710

Vorsterman

Ehrwerde und Viell geliepte frienden und broderen

In Christo nach wunssung alleß goden lat Ich

Ul. wetten dat den uwen vom 13 deßes well

erhalten betreffendt de verfolgde schweÿtzer bro-

derß die seÿn met geluck hir angekomen heben

eÿn nacht beÿ unß logeert Weÿ heben met har

wegenß de freÿheÿt en gelegenheÿt diesser graff-

schaft gesprocken en har so veel alß unß bekent

ist dat Selve bekent gemackt seÿ kenden nitwel

vinden dat het vor haer sawde[[3]](#footnote-5) dienstig seÿn seÿ

wilden in de palß om te sin of aldaer gelegen

heÿt sawde vorfallen dar seÿ haer kost wining

kosten heben so nit so mestmen sin of[[4]](#footnote-6) hier

vor somige gelegenheÿt kost gefonden werden wat

die freÿheÿt der relige angat heben weÿ unß niet

ofer[[5]](#footnote-7) te beswaren en betrawden[[6]](#footnote-8) vor haer deselve

auch well Te kregen wanner dat mar gelenheÿt

waß om te kost Te winnen de bowhoven seÿn all

bewont so dat tegenwordig weÿnig ocassi daer to

scheint Te sin Ich vertrauwen de herre sal het so stu-

ren daetter enen Josebp [sic] sal worden gefonden die

seÿn broderen sal versorgen warmet Ich Ul in gottes

heÿlige bescherminge en genade bevellen Warmet ver

blive beneffens die grotniß. U.l. d w[[7]](#footnote-9) Vrient en broder In Christo

Thiel Rup

[Seite 2: geschrieben mit einer ganz anderen Hand]

Brief van Tiel Rupp tot Niewidt

dato 29 Junÿ i7io

[Seite 3]

[Zusammenzählen mehrstelliger Zahlen wurden über diese Seite geschrieben, aber mit keinem sichtbaren Verhältnis zum Brief; in der Mitte sind die folgende, alle in einer anderen Hand.]

toren etc - - -f 2955:6:8

de Lam - - - 839:~~6~~:-

groeningen - - - 1684:8:8

Sardam - - - 46:-:-

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

f 5524:15:-

[Seite 4][[8]](#footnote-10)

Herren

Herren docter hermanus

Schÿn of an Jacob Vorster

man burger en Caufman

franco gros gg

ber Coln cito In

cito Amsderdam

1. 46 This is A 1432 from the De Hoop Scheffer Inventaris. [↑](#footnote-ref-3)
2. This is in the handwriting of Thielmann Rupp. [↑](#footnote-ref-4)
3. For a note on this unusual word see Document 29. [↑](#footnote-ref-5)
4. “mußte man sehen ob.” [↑](#footnote-ref-6)
5. “over”; “als uitdrukking van de zaak, die de aanleidende oorzaak eener werking is, e.g., clagen over enen.” [↑](#footnote-ref-7)
6. “betrouwen, vertrouwen.” [↑](#footnote-ref-8)
7. “dienstwillig.” [↑](#footnote-ref-9)
8. Also on this side are fragments of a red seal the bottom of which has the letters “L” “R” with a large 4 between the letters. [↑](#footnote-ref-10)